

ANNEX XXXIV

PUBLIC

From: Trial Chamber IX Communications
Sent: 31 July 2018 11:34
To: [REDACTED]
Cc: Trial Chamber IX Communications
Subject: Decision on Disputed Redactions to T-144

Dear Counsel and Registry,

In accordance with paragraph 37 of Decision 497, please see below for the ruling on contested redactions for transcript T-144. All references are to the English transcript, but all rulings must also be reflected in the corresponding parts of the French transcript. Once the appropriate redactions have been implemented, the lesser redacted versions of the transcript can be released.

T-144

(i) Contested redaction:

The Defence requests lifting the redactions from page 15 line 20 – page 16 line 6 and page 30 line 13 – page 31 line 10.

Ruling:

The fact that the witness is in the UPDF without more specific information on what rank he holds, as well as a general discussion regarding promotions in the UPDF, does not risk identifying the witness. It is also noted that the Prosecution does not oppose the lifting of the redactions. Therefore, the redactions are to be lifted.

Regards,
 Trial Chamber IX

From: [REDACTED]
Sent: 30 July 2018 15:29
To: Trial Chamber IX Communications
Cc: [REDACTED]

Subject: RE: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-144-Red-ENG

Dear Trial Chamber IX,

The two identified sections of T-144 at issue were in private session on the Defence's request. Given the Defence's clarification of its position, the Prosecution does not oppose the Defence's proposal to lift those redactions.

Kind regards,



Office of the Prosecutor
International Criminal Court
PO Box 19519, 2500 CM, The Hague, The Netherlands

Dévouement - Intégrité - Respect
Dedication - Integrity - Respect

From: [REDACTED]
Sent: 30 July 2018 11:23
To: [REDACTED]

Subject: RE: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-144-Red-ENG

Dear Trial Chamber IX, Prosecution and Legal Representatives,

The Defence for Dominic Ongwen objects to the Prosecution's request for no further lifting of redactions in T-144-Conf. Attached to this email are the English and French transcripts with **YELLOW** highlights which the Defence request be lifted.

The Defence avers that the fact that the witness is in the UPDF should not be withheld from the public; only identifying information about his rank and postings (which are not being requested for the removal of redactions).

Very best,

From: [REDACTED]
Sent: 30 July 2018 10:26
To: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]

Subject: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-144-Red-ENG

Dear all,

In line with the Trial Chamber IX's instructions to propose lesser redactions (ICC-02/04-01/15-497, para. 37), the Prosecution has reviewed transcript T-144 dated 19/01/2018. The Prosecution proposes no changes in the status of redactions. All redactions, as applied to the public English and French versions distributed on 17 July 2018 should remain in place.

Kind regards,

Dévouement - Intégrité - Respect
Dedication - Integrity - Respect